



LifeBEAM

LifeBEAM Cycling Helmet

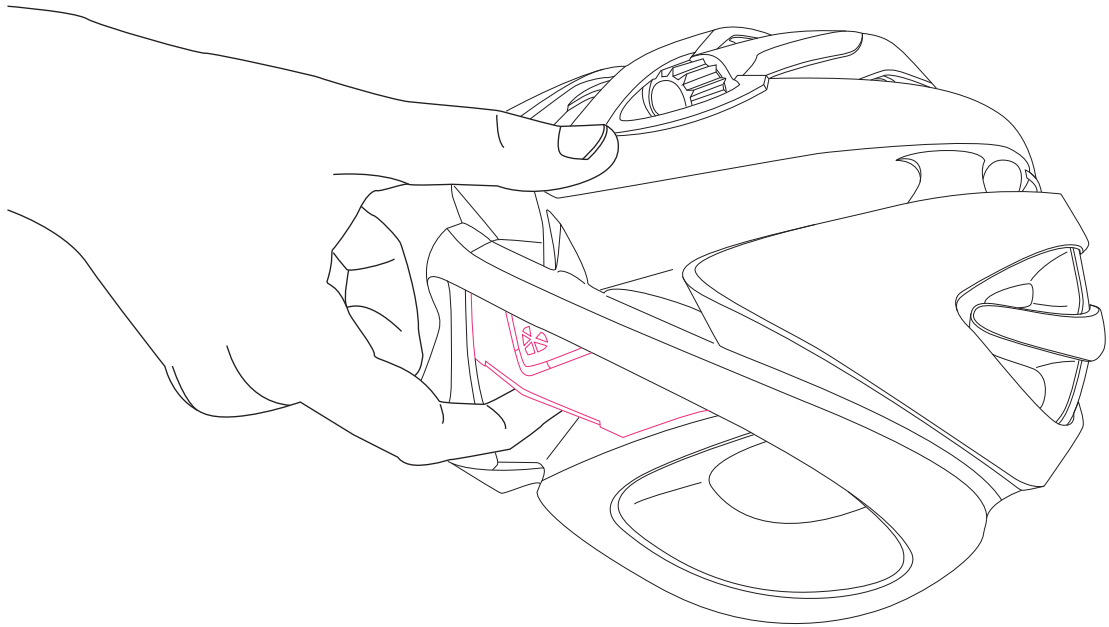
Quick Start Guide

EN / FR / DE / IT / ES

www.life-beam.com

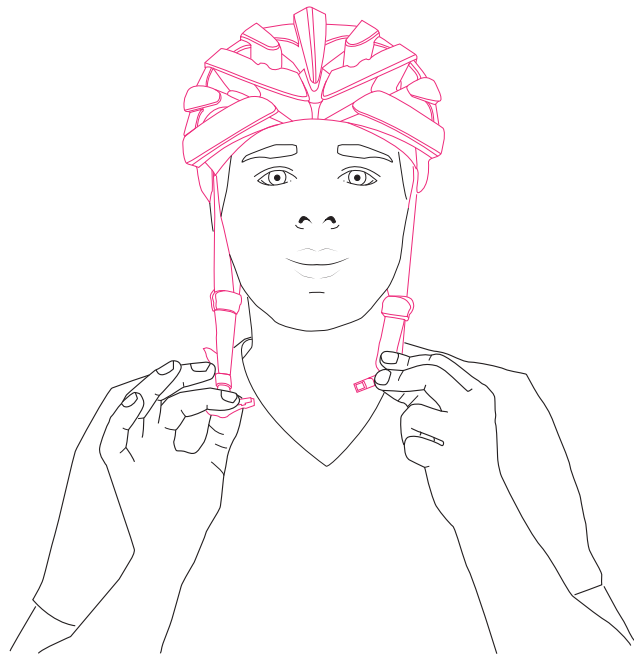
GET
READY
FOR A
RIDE

1



**Turn on LifeBEAM by pressing and holding the power button.
LifeBEAM Brain beeps three times and status light pulses.**

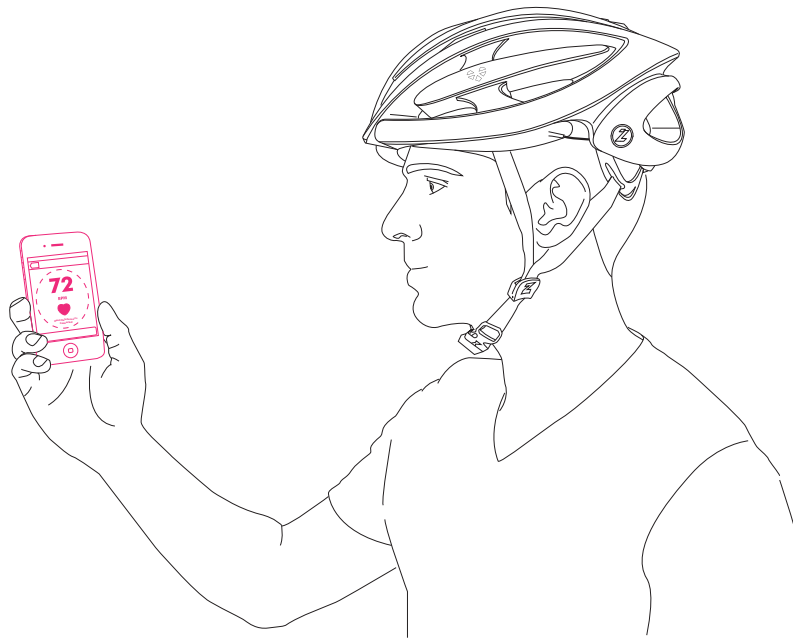
2



Put LifeBEAM on head. Move hair or any fabric accessory away from sensor contact point to allow direct contact with forehead.

Adjust helmet so it sits level on your head and low on your forehead. When shaking your head, the helmet should not rock from side to side or towards your eyes.

3



Pair with fitness device or smartphone, and wait for heart rate to display.

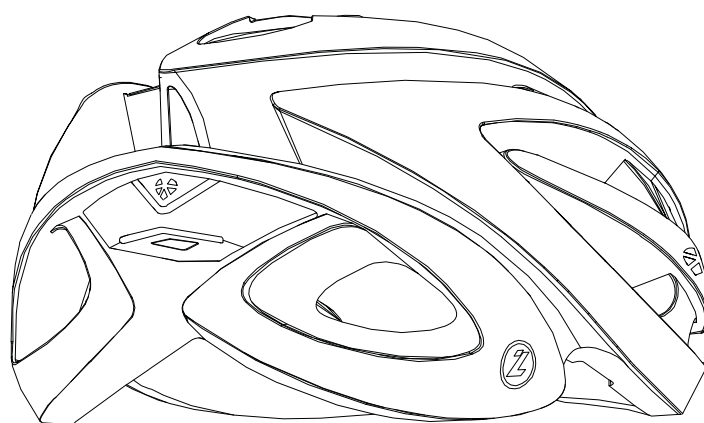
If heart rate does not appear, reset LifeBEAM by turning off and then turning on again, reset app and wait for 15 sec for heart rate to appear.

Ready to Ride!

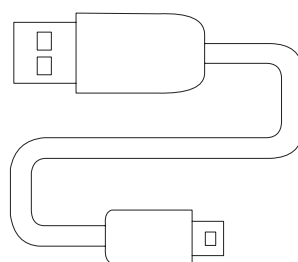
For more details, continue reading...

What's in the Box

LifeBEAM comes with the following:



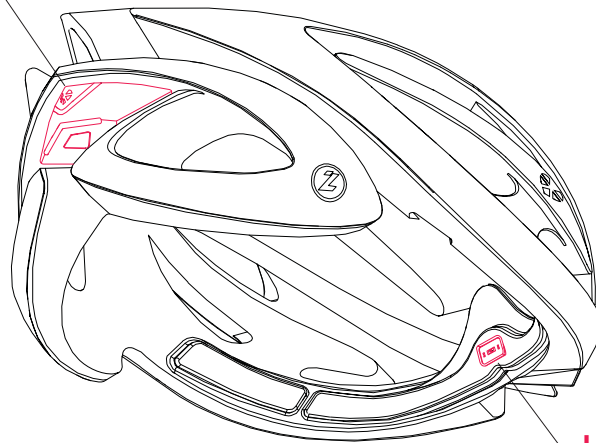
**Quick Start
Guide**



What is LifeBEAM

LifeBEAM is the world's first smart cycling helmet. It continuously measures your heart rate, eliminating the need to wear a chest strap.

LifeBEAM Brain



LifeBEAM Sensor

LifeBEAM Sensor

The optical LifeBEAM Sensor is integrated into an innovative hypoallergenic and antibacterial gel headband that directs perspiration towards the sides of your face. The sensor is located at the front of the helmet and gently touches your forehead to sample your heart rate.

LifeBEAM Brain

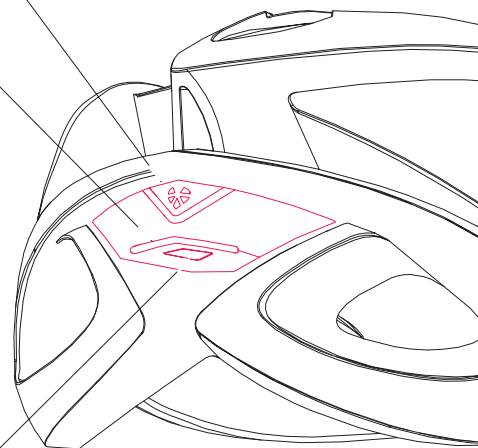
The LifeBEAM Brain is at the back of the helmet, receiving and sending your heart rate. It consists of:

- On/off power button
- A micro USB charging socket
- A status light strip for power on/off and battery level

Micro USB cover

Status light

Power button



Note: Do not attempt to disconnect LifeBEAM Sensor or LifeBEAM Brain from the helmet.

Important Safety Information

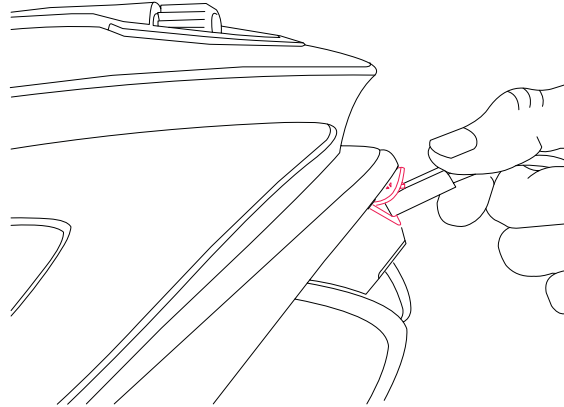
Be sure to read the **safety warnings** in the accompanying Lazer Owner's Manual *before* continuing.

First Ride

Charge Battery

Make sure LifeBEAM Brain is charged **BEFORE your first ride.**

1. Lift up the grey rubber cover to expose the micro USB charging socket.
2. Using the cable, connect the LifeBEAM Brain to a USB power source.
3. When light is steady, disconnect the USB cable and place back the cover.



Turn on LifeBEAM

Press and hold the power button. The status light turns on and LifeBEAM Brain beeps three times. While operating, the status light pulses.

Put LifeBEAM on Head

Place the helmet on your head as usual, being careful to establish direct contact between the sensor and the skin of the forehead

- Move hair away from sensor contact point before placing on head.
- Do not wear any cap or headband that might disrupt the sensor from touching your forehead.

Your LifeBEAM Helmet comes with the patented Lazer Rollsys® for adjusting its fit. Simply twist the Rollsys roller until the helmet fits comfortably and snugly. Make sure the sensor still touches your forehead skin.

Note: The helmet should sit level on your head and low on your forehead, about one or two finger widths above your eyebrow. When shaking your head, the helmet should not rock from side to side or into your eyes.

See the Lazer Owner's Manual for complete instructions on helmet adjustments.

Pair with Fitness Devices or Smartphones

Turn on your fitness device or smartphone app. Please be advised that LifeBEAM does not have its own app.

Note: Make sure to pair your device within 10 minutes from the time you turn on LifeBEAM.

See the wireless connectivity protocol relevant for your device:

Smartphone Users

Each smartphone app pairs a little differently. Make sure Bluetooth is turned on and that you have the latest version of your fitness app. LifeBEAM pairs in the app settings, not in the Bluetooth settings of your phone as in classic Bluetooth devices. Follow pairing instructions of the app you are using.

Note: Position the device within 3 meters (9 feet) of the LifeBEAM.

Fitness Device Users

Follow the device-specific instructions for receiving heart rate data from a chest strap; your device will register the LifeBEAM.

Note: The first time you use your LifeBEAM with a receiving device or app, you must conduct pairing process.

See FAQ on life-beam.com for the list of supported devices, operating systems, and sample fitness apps.

Wait for Heart Rate to display

After device pairing has completed, wait for additional 7 to 15 seconds to see your heart rate display on the device. Depending on your fitness device and app, there will be differences in elapsed time and displayed messages before the proper heart rate appears. If your heart rate does not display, see Troubleshooting.

Note: If you take LifeBEAM off your head, your heart rate will stop displaying. Depending on your fitness device and app, there will be differences in displayed messages at this time.

Ready to Ride!

For future rides, you only need to turn on LifeBEAM.

Take Off LifeBEAM

When LifeBEAM is off your head and is idle, LifeBEAM Brain automatically shuts off after 10 minutes of inactivity. You can also shut LifeBEAM Brain off by pressing and holding the power button. A long beep sounds and the status light turns off.

Storage

When storing, do not put objects inside the helmet that may scratch or damage the sensor.

Maintenance

Although the electronics in LifeBEAM are weather resistant, do NOT put the helmet under water.

DO NOT USE soap or chemicals to clean the LifeBEAM Sensor or LifeBEAM Brain.

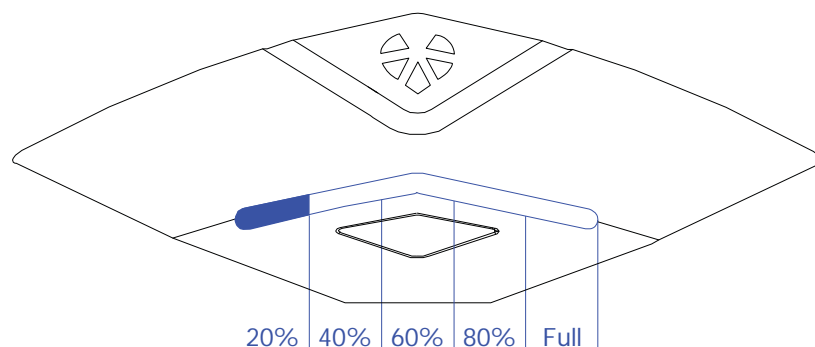
Regularly clean the sensor to remove dust, mud and other matter that may block the sensor. Use a clean soft cloth, dry or moist but not dripping wet, to gently wipe the LifeBEAM Sensor and LifeBEAM Brain.

Operational Signals

OPERATION	AUDIO	VISUAL
Turn ON, Press button and hold	3 quick beeps	Status light on
Turn OFF, Press button and hold	1 long beep	Status light off
Auto OFF > 10 min idle	1 long beep	Status light off
Battery Low ~30 min before battery depletion	Beep every 10 min	
Battery charged		Status light steady
While Charging		Status light moves right to left
System is on and working		Status light pulses

Battery Level Test

To check the LifeBEAM Brain battery level while LifeBEAM is on, quickly press the power button. The amount of light displaying in the status light from the left margin is the percentage of battery time remaining. If there are beeps every 10 minutes, the battery needs charging.



Troubleshooting

Heart rate does not appear in app.

1. Verify LifeBEAM is paired to device.
2. Check that helmet is properly on head.
3. Make sure that sensor is touching your forehead.
4. If heart rate still does not appear in app, reset LifeBEAM by turning off and then turning on again, reset app and wait for 15 sec for heart rate to appear.

LifeBEAM Brain status light is off.

5. Try to turn on by pressing the power button.
6. If status light is still off, charge LifeBEAM.
7. While charging, if you do not see status light pulsing, keep charging until the status light is steady.

If the problem is not resolved, see the User Guide at life-beam.com for complete troubleshooting information.

Support

For any unresolved issues, relating to the Lazer helmet or LifeBEAM components, contact us at: support@life-beam.com

Copyright

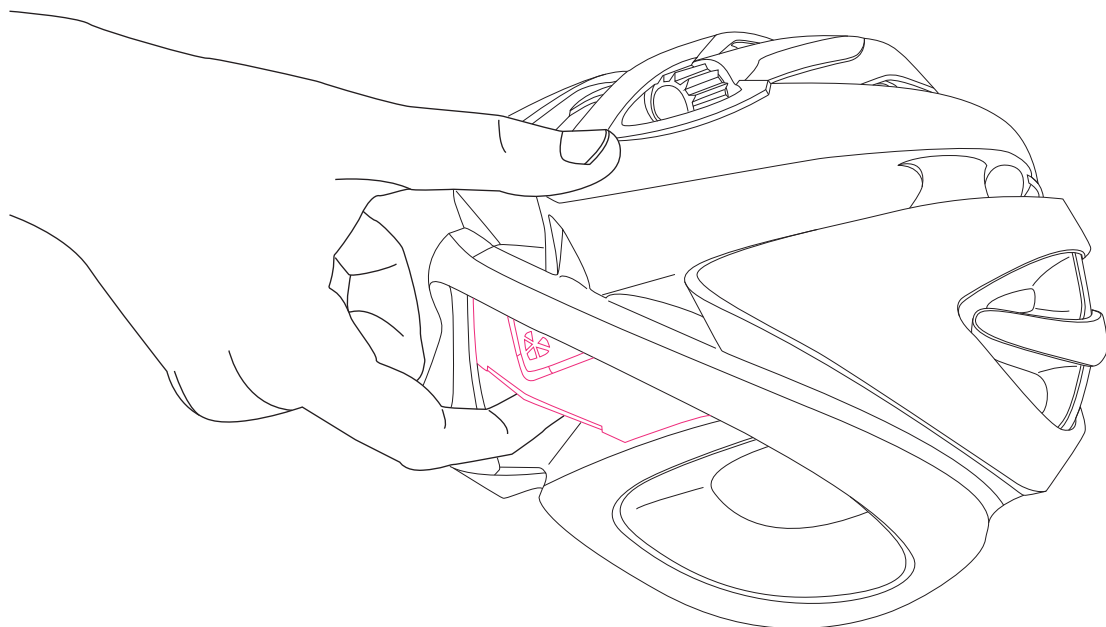
© 2014 All Rights Reserved LifeBEAM Technologies



Français

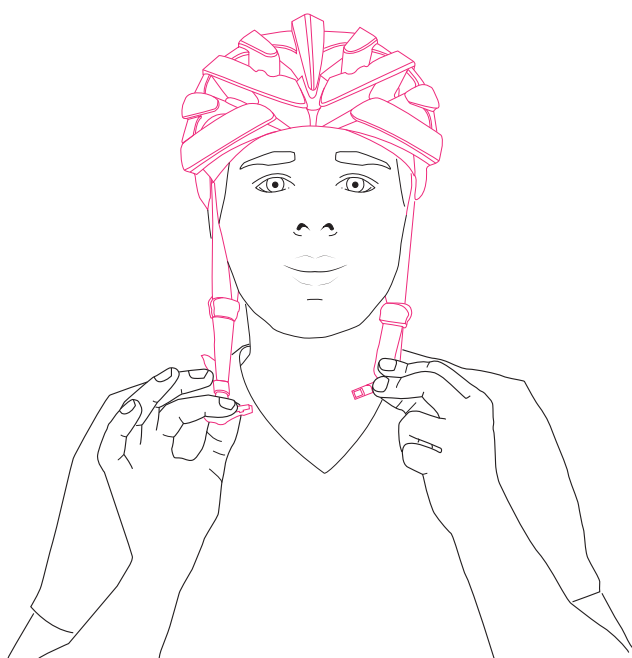
PRÉPAREZ
-VOUS
POUR
VOTRE
BALADE

1



**Allumez votre LifeBEAM en tenant appuyé le bouton d'alimentation.
LifeBEAM émet trois bips et des impulsions lumineuses indiquant l'état.**

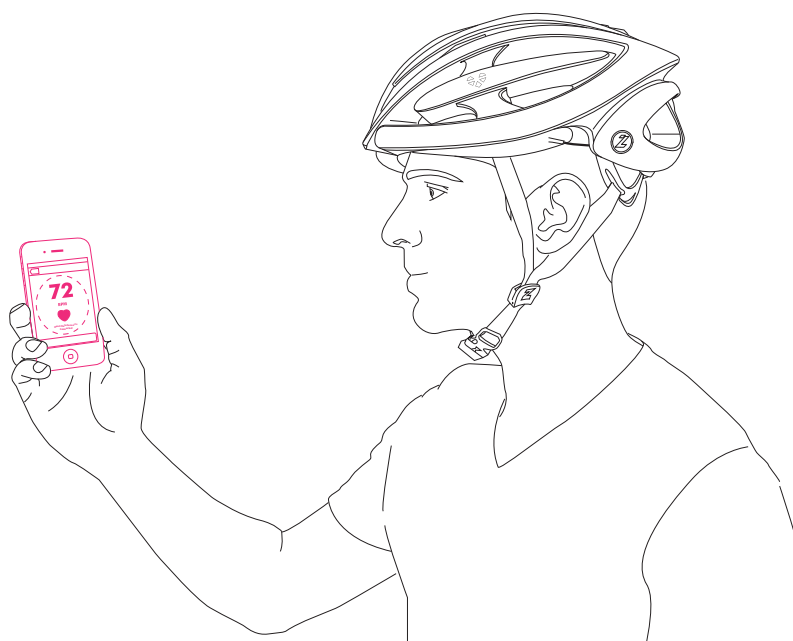
2



Posez LifeBEAM sur votre tête. Déplacez vos cheveux ou tout autre accessoire loin du capteur pour permettre un contact direct avec votre front.

Ajustez le casque pour qu'il soit à niveau sur votre tête et bas sur votre front. En secouant votre tête, le casque ne doit pas basculer de droite à gauche ni vers vos yeux.

3



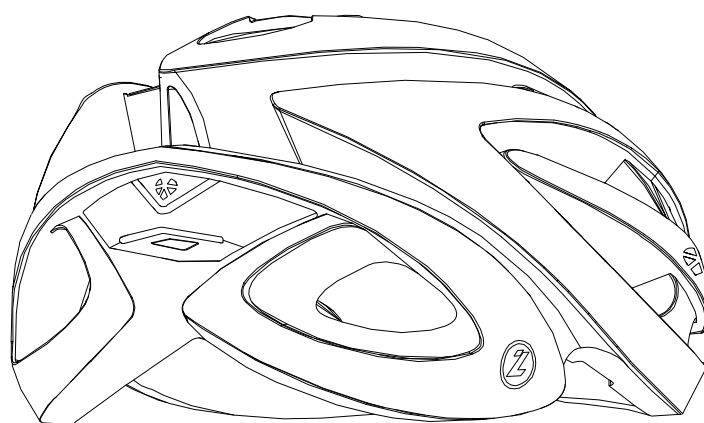
Jumelez avec votre appareil de fitness ou votre smartphone et attendez que la fréquence cardiaque s'affiche. Si rien ne s'affiche, réinitialisez LifeBEAM en l'éteignant puis le rallumant, faites de même pour l'app et attendez 15 secs que votre fréquence cardiaque apparaisse.

Prêt pour le départ !

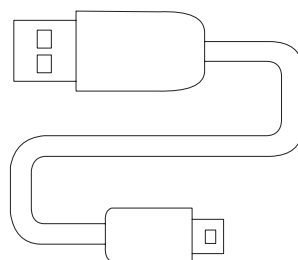
Pour plus de détails, merci de lire la suite...

Qu'y-a-t'il dans la boîte?

La produit LifeBEAM comprend:



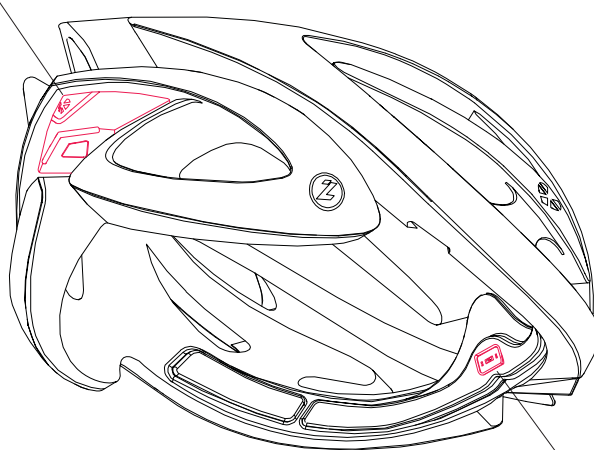
**Guide de
démarrage**



Qu'est ce que LifeBEAM

LifeBEAM est le premier casque de vélo connecté au monde. Il mesure de façon continue votre rythme cardiaque, supprimant l'obligation de porter une ceinture cardio.

**Cerveau
LifeBEAM**



**Capteur
LifeBEAM**

Capteur LifeBEAM

Le capteur optique LifeBEAM est intégré dans un bandeau novateur composé de gel hypoallergénique et antibactérien et qui dirige la transpiration vers les côtés de votre visage. Le capteur est situé à l'avant du casque et touche doucement votre front pour mesurer votre rythme cardiaque.

Dispositif LifeBEAM

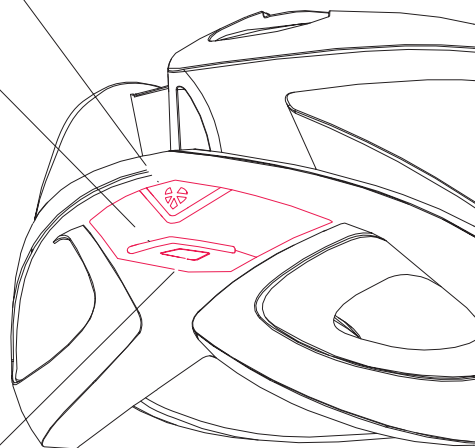
Le dispositif LifeBEAM est situé à l'arrière, recevant et transmettant votre rythme cardiaque. Il consiste en:

- Un bouton on/off
- Une prise pour charge micro USB
- Un voyant d'état on/off et de niveau de batterie

Couvercle micro USB

Voyant de statut

Bouton d'alimentation



Note: N'essayez pas de déconnecter le capteur ou le dispositif LifeBEAM du casque.

Important: Information Sécurité

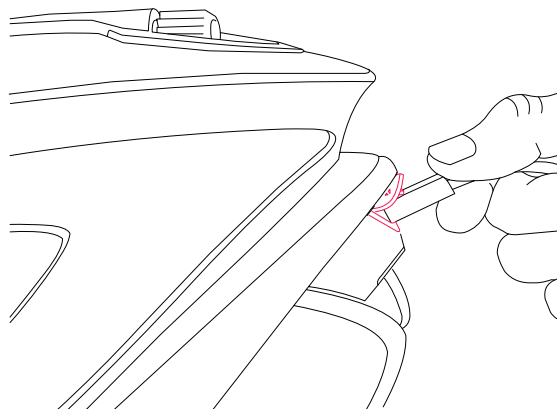
Assurez-vous de lire les infos de sécurité dans le manuel Utilisateur Lazer avant de continuer.

Première Balade

Charge de la Batterie

Assurez-vous que le dispositif LifeBEAM est chargé AVANT votre première utilisation.

1. Soulevez le cache gris afin d'avoir accès à la prise d'alimentation USB.
2. Connectez le dispositif LifeBEAM à un chargeur USB en utilisant le câble.
3. Quand la lumière est fixe, déconnectez le câble USB et remettez le cache.



Allumez LifeBEAM

Maintenez appuyé le bouton on/off. Le voyant d'état s'allume et le dispositif LifeBEAM émet 3 bips. Une fois mis en oeuvre, le voyant clignote.

Posez LifeBEAM sur votre tête

Posez le casque sur votre tête comme d'habitude en faisant attention de bien établir un contact direct entre le sensor et la peau votre front.

- Déplacez vos cheveux loin du contact avant de le mettre sur votre tête.
- Ne portez aucun accessoire qui pourrait entrer en conflit avec le capteur en touchant votre front.

Votre casque LifeBEAM est fourni avec le système déposé Lazer Rollsys® afin que vous puissiez l'ajuster à votre tête. Il vous suffit de tourner la roulette Rollsys jusqu'à ce que le casque soit ajusté et confortable. Assurez-vous que le capteur soit toujours en contact avec la peau de votre front.

Note: Le casque doit être à niveau sur votre tête et bas sur votre front, à un ou deux doigts au-dessus de vos sourcils. En secouant votre tête, le casque ne doit pas basculer de droite à gauche ni vers vos yeux.

Reportez-vous au manuel Utilisateur Lazer pour des informations complètes.

Jumelez votre appareil de Fitness ou votre Smartphone

Allumez votre appareil de fitness ou lancez l'app de votre smartphone. Pour information, LifeBEAM n'a pas d'app propriétaire.

Note: jumelez votre appareil dans les dix minutes qui suivent la mise sous tension de votre LifeBEAM.

Reportez-vous au protocole de connectivité sans-fil pour votre appareil :

Smartphone

Chaque app pour smartphone fonctionne de façon légèrement différente. Assurez-vous que le Bluetooth est activé et que vous disposez de la dernière version de votre app fitness. Jumelez LifeBEAM dans la partie configuration de votre app et non pas dans la section Bluetooth de votre téléphone comme vous le feriez pour un accessoire Bluetooth standard. Suivez les instructions d'apparaître de l'app que vous utilisez.

Note: Positionez votre appareil dans un rayon de 3 m (9 pieds) autour de votre LifeBEAM.

Utilisateurs Fitness

Suivez les instructions spécifiques à votre appareil afin de recevoir les données de fréquence cardiaque à partir d'une ceinture cardio : votre appareil se connectera à LifeBEAM.

Note: Note : la première fois que vous utilisez LifeBEAM avec un appareil ou une app, vous devez procéder au processus de jumelage.

Reportez-vous au FAQ sur life-beam.com pour connaître la liste des appareils, systèmes d'exploitation et apps fitness compatibles.

Attente de l'affichage fréquence cardiaque

Après le jumelage de votre appareil, attendez entre 7 à 15 secondes pour voir apparaître les battements de votre coeur sur l'appareil. Selon l'accessoire fitness et l'app, vous trouverez des différences dans le temps écoulé et les messages affichés avant que ne s'affiche l'information définitive. Si votre fréquence cardiaque ne s'affiche pas, rendez-vous à Dépannage.

Note: si vous enlevez votre casque LifeBEAM de votre tête, votre rythme cardiaque cessera de s'afficher. En fonction de votre appareil de fitness et de l'app, vous aurez des différences dans les messages.

Prêt à partir!

Pour vos futures courses, il vous suffit de mettre en marche votre LifeBEAM.

Oter votre LifeBEAM

Quand vous ne portez plus votre LifeBEAM et qu'il est inactif, le dispositif s'arrête automatiquement après 10 minutes d'inactivité. Vous pouvez également l'éteindre en pressant le bouton on/off. Le dispositif émet alors un long bip et le voyant s'éteint.

Stockage

Une fois rangé, ne mettez pas d'objets dans le casque car cela pourrait endommager le capteur.

Maintenance

Même si les composants électroniques du LifeBEAM sont résistants aux intempéries, il NE FAUT PAS immerger votre casque.

NE PAS UTILISER de savon ou des produits chimiques pour nettoyer le capteur ou le dispositif de votre LifeBEAM.

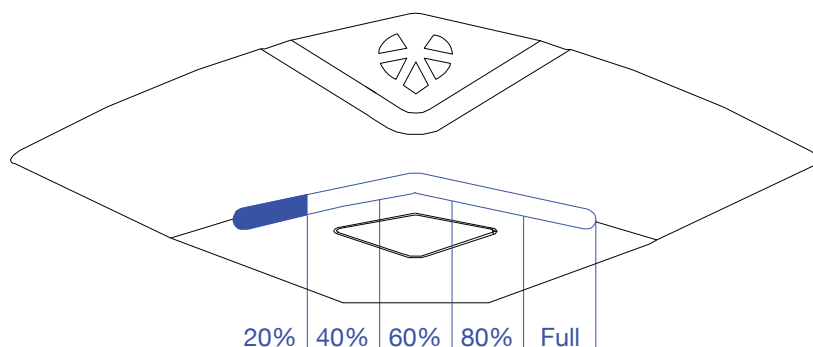
Nettoyez régulièrement le capteur pour enlever la poussière, la boue et autre matière qui pourraient le bloquer. Utilisez un chiffon doux et propre, sec ou humide mais surtout pas trempé pour essuyer délicatement le capteur et le dispositif LifeBEAM.

Signaux Opérationnels

OPÉRATION	AUDIO	VISUEL
Allumer, Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé	3 bips courts	Statut voyant allumé
Eteindre, Appuyer bouton	1 bip long	Statut voyant éteint
Extinction auto > 10 min inactivité	1 bip long	Statut voyant éteint
Batterie déchargée ~30 min avant décharge complète	Bip toutes les 10 minutes	
Batterie chargée		Voyant allumé en continu
En charge		Voyant oscille de droite à gauche
Le système est en marche et fonctionne		Voyant clignote

Test de la Batterie

Pour tester le niveau de la batterie du dispositif LifeBEAM lorsque l'appareil est utilisé, appuyez rapidement sur le bouton on/off. Le niveau indiqué du voyant à partir de la gauche correspond au pourcentage de batterie restante. Si vous entendez des bips toutes les 10 mins, il faut recharger la batterie.



Dépannage

La fréquence cardiaque n'apparaît pas dans l'app

1. Vérifiez le jumelage du LifeBEAM avec l'appareil.
2. Vérifiez la bonne position du casque sur la tête.
3. Assurez-vous que le capteur touche bien le front.
4. Si rien ne se passe sur l'app, réinitialisez LifeBEAM en l'éteignant puis le rallumant, faites de même avec l'app et attendez 15 secondes pour voir la fréquence apparaître.

Le voyant du LifeBEAM est éteint.

5. Essayez de l'allumer en appuyant sur le bouton on/off.
6. Si le voyant reste éteint, mettez votre LifeBEAM en charge.
7. Durant la charge, si vous ne voyez pas le voyant clignoter, poursuivez jusqu'à ce que le voyant se stabilise.

Si le problème n'est pas réglé, reportez-vous au Guide d'Utilisation à l'adresse [life-beam.com](http://www.life-beam.com) pour des informations complètes sur le dépannage.

<http://www.life-beam.com>

Support

Pour tout problème non résolu en lien avec le casque Lazer ou les composants LifeBEAM, contactez-nous sur: support@life-beam.com

Copyright

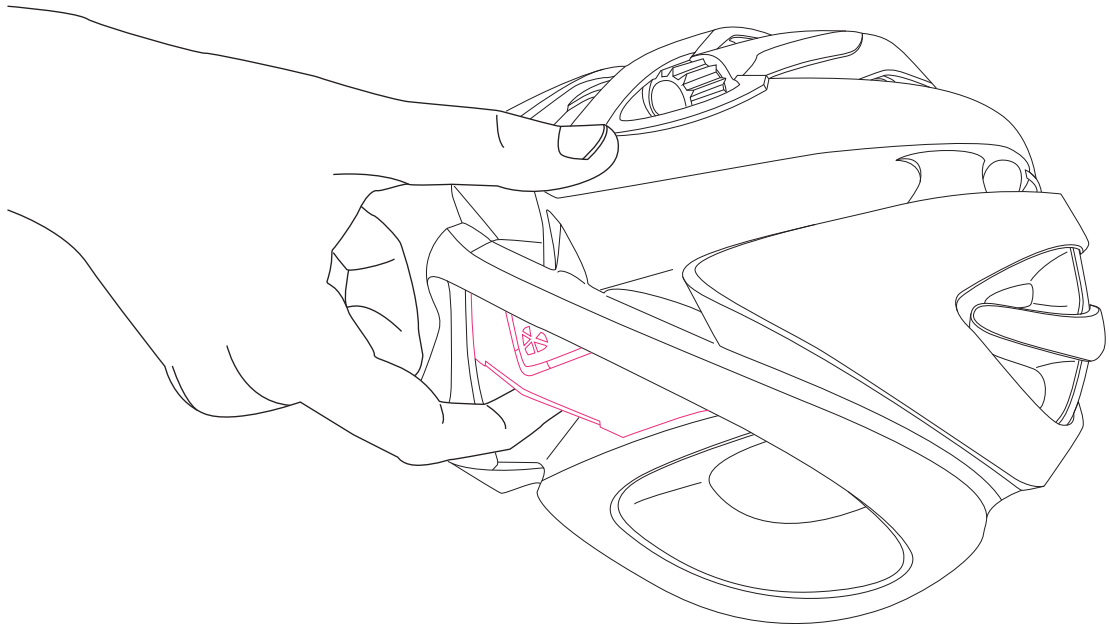
© 2014 Tous droits réservés LifeBEAM Technologies



Deutsch

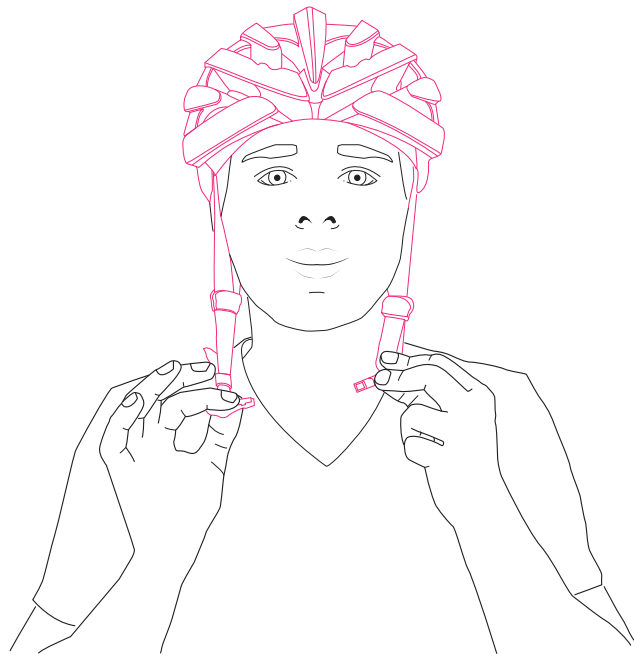
AUF DIE
PLÄTZE,
FERTIG,
LOS!

1



Schalten Sie den LifeBEAM durch Drücken und Festhalten des Ein-/
Ausschalters ein.
Das LifeBEAM-Brain gibt drei Pieptöne von sich, und die
Statusleuchte blinkt.

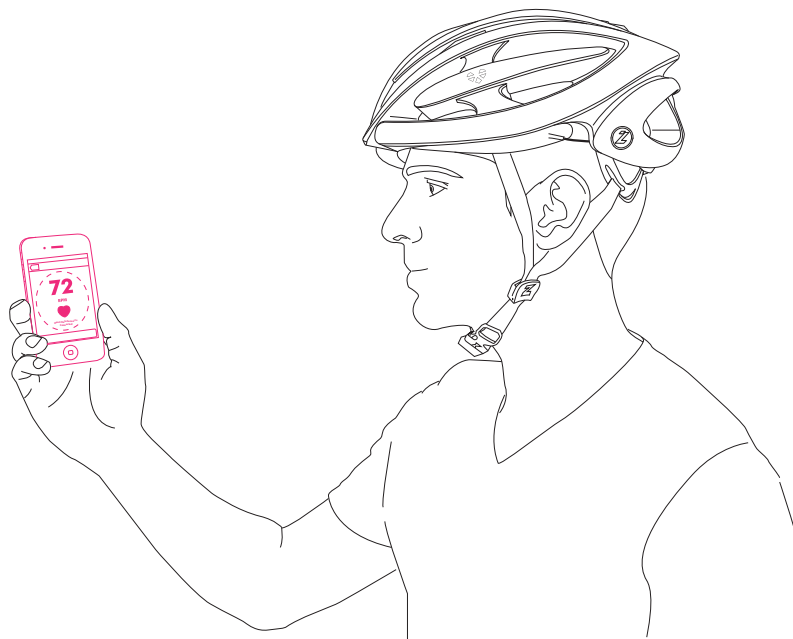
2



Setzen Sie den LifeBEAM auf den Kopf. Entfernen Sie Haare oder Gewebe vom Kontaktpunkt des Sensors, damit dieser direkten Kontakt mit Ihrer Stirn hat.

Richten Sie den Helm so aus, dass er gerade und niedrig auf Ihrer Stirn aufsitzt. Wenn Sie Ihren Kopf schütteln, sollte der Helm nicht seitlich oder in Richtung Ihrer Augen verrutschen.

3



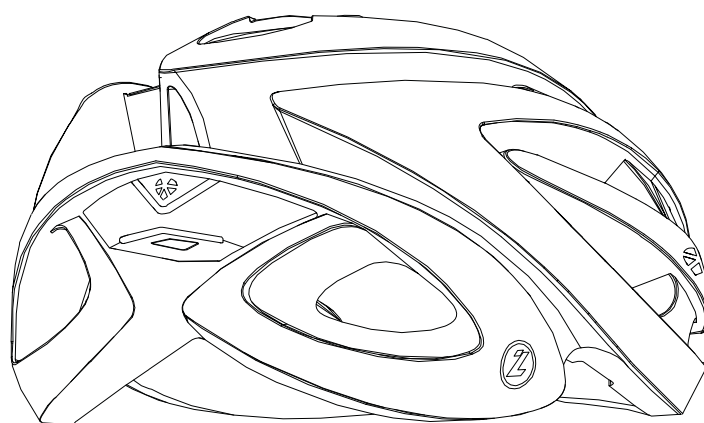
Koppeln Sie ihn mit Ihrem Fitnessgerät oder Smartphone und warten Sie auf die Anzeige der Herzfrequenz. Sollte die Herzfrequenz nicht angezeigt werden, setzen Sie den LifeBEAM durch Aus- und Einschalten zurück, setzen Sie die App zurück und warten 15 Sekunden, bis die Herzfrequenz angezeigt wird.

Los geht's!

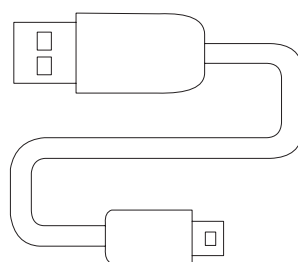
Für genauere Informationen lesen Sie bitte weiter.

Lieferumfang

Der LifeBEAM wird mit folgenden Teilen geliefert:



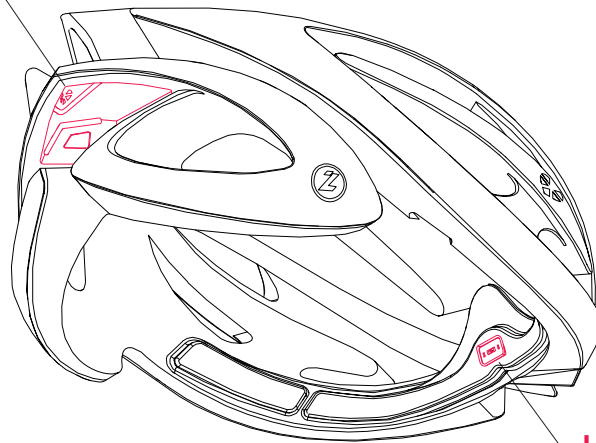
Kurzanleitung



Was ist der LifeBEAM?

Der LifeBEAM ist der erste intelligente Radhelm der Welt. Er misst fortlaufend Ihre Herzfrequenz, wodurch sich das Tragen eines Brustmessgeräts erübrigt.

LifeBEAM Brain



LifeBEAM Sensor

LifeBEAM-Sensor

Der optische Sensor des LifeBEAM ist in das innovative hypoallergene und antibakterielle Gel-Kopfband integriert, durch welches der Schweiß rechts und links von Ihrem Gesicht abgeleitet wird. Der Sensor befindet sich auf der Vorderseite des Helms und berührt leicht Ihre Stirn zur Messung der Herzfrequenz.

LifeBEAM-Brain

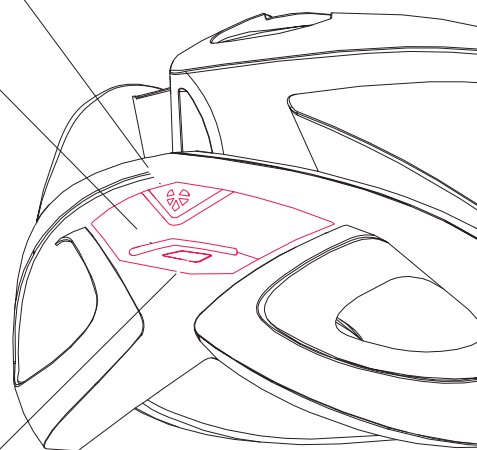
Das LifeBEAM-Brain befindet sich auf der Rückseite des Helms und empfängt und überträgt Ihre Herzfrequenz. Es besteht aus:

- dem Ein-/Ausschalter,
- einem Micro-USB-Ladeanschluss und
- einer Statusleuchte für den Betriebszustand und den Batterieladestand.

Micro-USB-Anschluss

Statusanzeige

Ein-/Ausschalter



Hinweis: Den LifeBEAM-Sensor oder das LifeBEAM-Brain niemals vom Helm trennen.

Wichtige Sicherheitshinweise

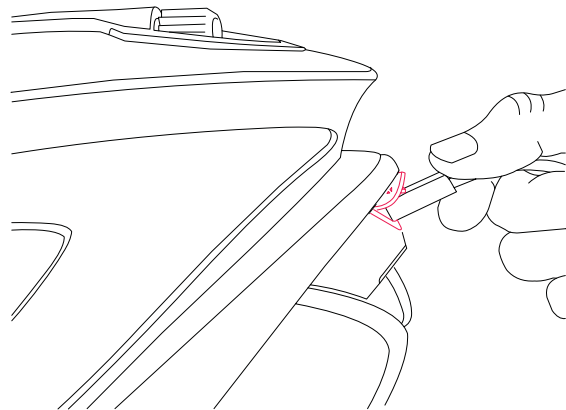
Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise im beiliegenden Lazer-Benutzerhandbuch, bevor Sie fortfahren.

Erste Fahrt

Laden Sie die Batterie auf

Das LifeBEAM-Brain sollte VOR der ersten Fahrt vollständig geladen sein.

1. Das LifeBEAM-Brain sollte VOR der ersten Fahrt vollständig geladen sein.
2. Mit dem Kabel schließen Sie das LifeBEAM-Brain an eine USB-Stromquelle an.
3. Sobald die Anzeige dauerhaft leuchtet, trennen Sie das USB-Kabel und setzen die Abdeckung wieder auf.



Schalten Sie den LifeBEAM ein

Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter. Die Statusleuchte schaltet sich ein, und das LifeBEAM-Brain gibt drei Pieptöne von sich. Im Betrieb blinkt die Statusleuchte.

Setzen Sie den LifeBEAM auf den Kopf

Setzen Sie den Helm wie üblich auf den Kopf, achten dabei aber darauf auf direkten Kontakt des Sensors mit der Haut Ihrer Stirn.

- Entfernen Sie Haare vom Kontaktpunkt des Sensors, bevor Sie diesen aufsetzen.
- Keinerlei Kappen oder Kopfbänder tragen, welche den Kontakt des
 - Sensors mit Ihrer Stirn beeinträchtigen könnten.

Ihr LifeBEAM-Helm wird mit patentiertem Lazer Rollsys®-System zur Sitzeinstellung geliefert. Drehen Sie einfach den Rollsys-Wickler, bis der Helm fest und angenehm sitzt. Der Sensor sollte weiterhin Ihre Stirn berühren.

Hinweis: Der Helm sollte gerade und niedrig aufsitzen, wobei über Ihren Augenbrauen noch ein bis zwei Fingerbreit Platz sein sollten. Wenn Sie Ihren Kopf schütteln, sollte der Helm nicht seitlich oder in Richtung Ihrer Augen verrutschen.

Siehe das Lazer-Benutzerhandbuch für genaue Angaben zur Helmeinstellung.

Koppeln Sie den LifeBEAM mit Fitnessgeräten oder Smartphones

Schalten Sie Ihr Fitnessgerät oder die Smartphone-App ein. Bitte beachten Sie, dass der LifeBEAM über keine eigene App verfügt.

Hinweis: Ihr Gerät sollte innerhalb von 10 Minuten nach Einschalten des LifeBEAM gekoppelt werden.

Siehe hierzu die jeweiligen Anweisungen für drahtlose Verbindungen Ihres Geräts:

Smartphone-Nutzer

Jede Smartphone-App führt die Kopplung ein wenig anders durch. Bluetooth sollte eingeschaltet und die neueste Version Ihrer Fitness-App installiert sein. LifeBEAM wird in den Einstellungen der App, nicht über die Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons wie bei klassischen Bluetooth-Geräten gekoppelt. Befolgen Sie die Anweisungen zur Kopplung der von Ihnen genutzten App.

Hinweis: Das Gerät sollte sich max. 3 Meter vom LifeBEAM entfernt befinden.

Fitnessgeräte-Nutzer

Befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen Ihres Geräts zum Empfang von Herzfrequenzdaten von einem Brustmessgerät; Ihr Gerät wird den LifeBEAM verzeichnen.

Hinweis: Bei der ersten Verwendung des LifeBEAM mit einem Empfängergerät oder eine App müssen Sie die Kopplung durchführen.

Siehe Häufige Fragen auf life-beam.com für eine Liste der unterstützten Geräte, Betriebssysteme und Beispiel-Fitness-Apps.

Warten Sie, bis die Herzfrequenz angezeigt wird

Nach Abschluss der Kopplung der Geräte warten Sie weitere 7 bis 15 Sekunden, bis Ihre Herzfrequenz im Gerät angezeigt wird. Je nach Fitnessgerät und App unterscheiden sich die Verzögerungen in der Anzeige und die angezeigten Meldungen vor der richtigen Anzeige der Herzfrequenz. Sollte Ihre Herzfrequenz wider Erwarten nicht angezeigt werden, siehe Fehlerbehebung.

Hinweis: Sobald Sie den LifeBEAM abnehmen, wird keine Herzfrequenz mehr angezeigt. Je nach Fitnessgerät und App werden dann unterschiedliche Meldungen angezeigt.

Los geht's!

Bei zukünftigen Fahrten müssen Sie lediglich den LifeBEAM einschalten.

Nehmen Sie den LifeBEAM ab

Wenn Sie den LifeBEAM abnehmen und dieser untätig ist, schaltet sich das LifeBEAM-Brain automatisch nach 10 Minuten Inaktivität ab. Sie können ebenso das LifeBEAM-Brain durch Drücken und Halten des Ein-/Ausschalters ausschalten. Ein langer Piepton erklingt, und die Statusleuchte erlischt.

Lagerung

Bei Lagerung keine Gegenstände in den Helm einführen, die den Sensor zerkratzen oder anderweitig beschädigen könnten.

Pflege

Obwohl die elektronischen Bauteile des LifeBEAM wetterbeständig sind, den Helm NIEMALS in Wasser untertauchen.

NIEMALS Seife oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des LifeBEAM-Sensors oder des LifeBEAM-Brains verwenden.

Den Sensor regelmäßig von Staub, Schlamm und anderen Schmutzpartikeln reinigen, die diesen blockieren können. Verwenden Sie dazu ein weiches, trockenes oder feuchtes, aber nicht tropfnasses Tuch und wischen Sie den LifeBEAM-Sensor und das LifeBEAM-Brain vorsichtig ab.

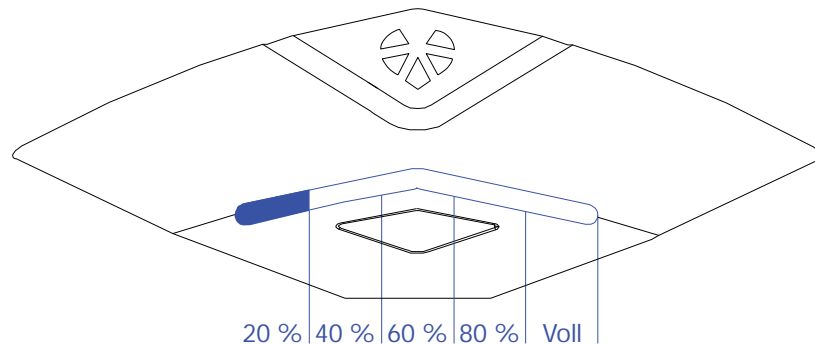
Betriebssignale

BETRIEB	AUDIO	VISUELL
EINSchalten Knopf drücken und halten	3 schnelle Pieptöne	Statusleuchte an
AUSSchalten Knopf drücken und halten	1 langer Piepton	Statusleuchte an AUSSchalten
Automatisches AUSSchalten > 10 Minuten inaktiv	1 langer Piepton	Statusleuchte an AUSSchalten
Batteriestand niedrig ~30 Minuten vor Erschöpfen der Batterie	Piepton alle 10 Minuten	
Batterie geladen		Statusleuchte leuchtet dauerhaft
Beim Laden		Statusleuchte bewegt sich von rechts nach links
System ist eingeschaltet und funktioniert		Statusleuchte blinkt

Batterieladestand

Um den Batterieladestand des LifeBEAM-Brains zu überprüfen, während der LifeBEAM eingeschaltet ist, drücken Sie schnell den Ein-/Ausshalter. Die Anzeige der Statusleuchte vom linken Rand an gibt Auskunft über die verbleibende Batterielaufzeit.

Sobald alle 10 Minuten Pieptöne zu hören sind, muss die Batterie aufgeladen werden.



Fehlerbehebung

Die Herzfrequenz wird nicht in der App angezeigt.

1. Überprüfen Sie, ob der LifeBEAM mit dem Gerät gekoppelt ist.
2. Überprüfen Sie, ob der Helm ordnungsgemäß sitzt.
3. Der Sensor sollte Ihre Stirn berühren.
4. Sollte die Herzfrequenz immer noch nicht angezeigt werden, setzen Sie den LifeBEAM durch Aus- und Einschalten zurück, setzen Sie die App zurück und warten 15 Sekunden, bis die Herzfrequenz angezeigt wird.

Die Statusleuchte des LifeBEAM-Brains ist aus.

5. Versuchen Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters einzuschalten.
6. Bleibt die Statusleuchte ausgeschaltet, laden Sie den LifeBEAM.
7. Sollten die Statusleuchte beim Laden nicht blinken, laden Sie das Gerät, bis die Statusleuchte dauerhaft leuchtet.

Sollte das Problem weiter bestehen, siehe die Bedienungsanleitung unter life-beam.com für vollständige Informationen zur Fehlerbehebung.

Kundendienst

Bei ungelösten Problemen mit dem Lazer-Helm oder Teilen von LifeBEAM wenden Sie sich an uns unter: support@life-beam.com

Copyright

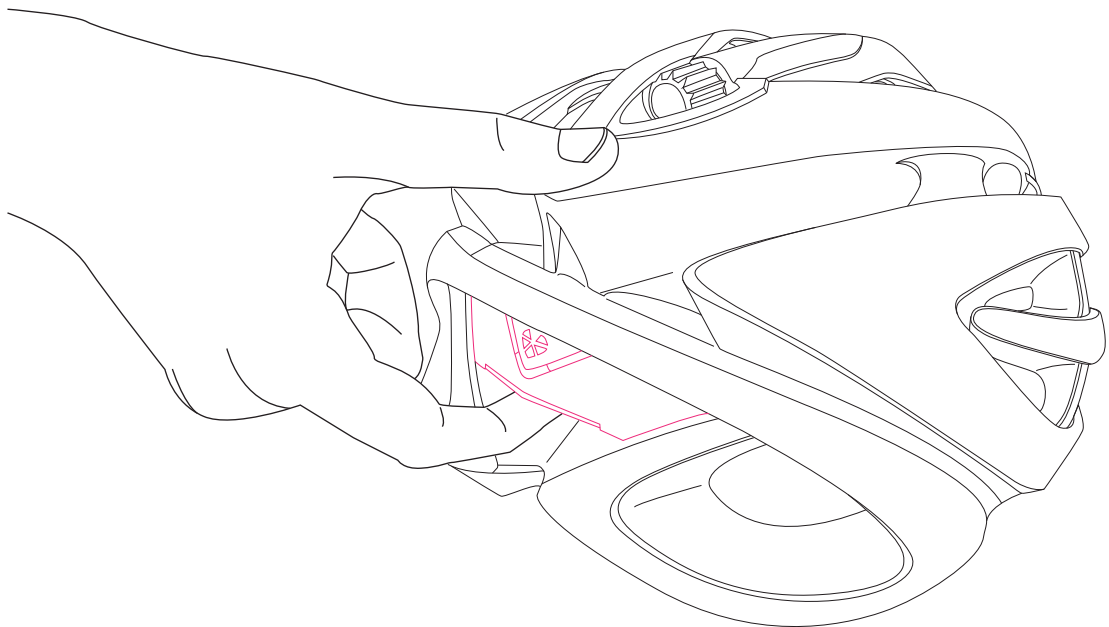
© 2014 Alle Rechte vorbehalten. LifeBEAM Technologies



Italiano

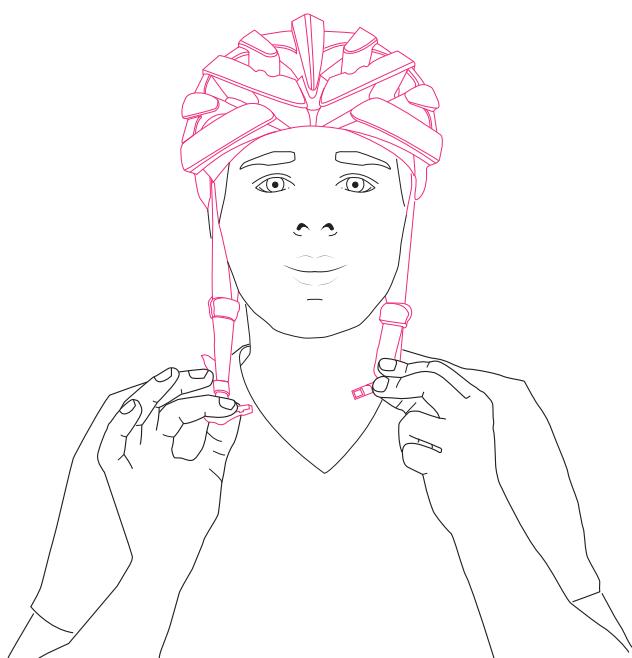
PREPARARSI ALLA CORSA

1



Accendere LifeBEAM tenendo premuto il pulsante di accensione. Il cervello di LifeBEAM emetterà tre bip e la spia di stato inizierà a lampeggiare.

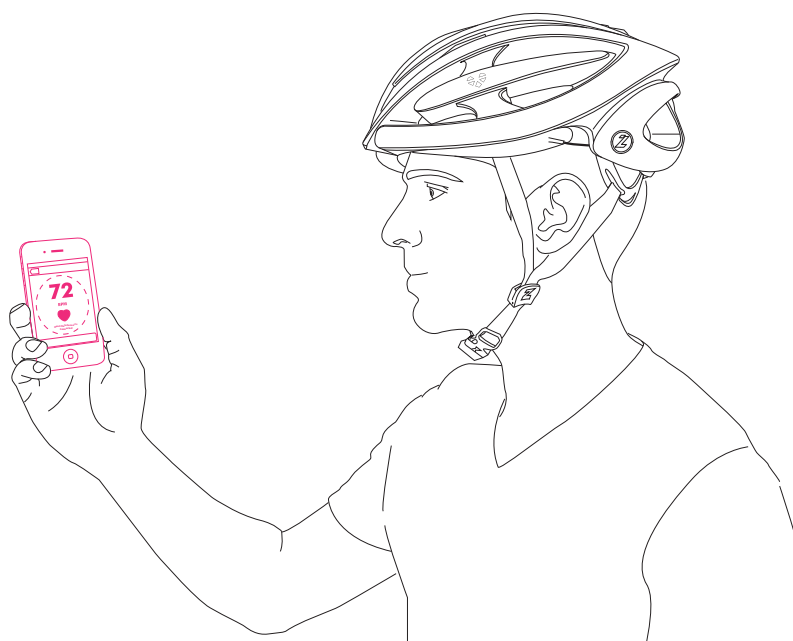
2



Mettere LifeBEAM sulla testa. Spostare capelli ed eventuali lembi di stoffa presenti nel punto di contatto del sensore per consentirgli di aderire direttamente alla fronte

Regolare il casco in modo che resti dritto sulla testa e basso sulla fronte. Quando si scuote la testa, il casco non deve spostarsi da un lato all'altro né scivolare verso gli occhi.

3



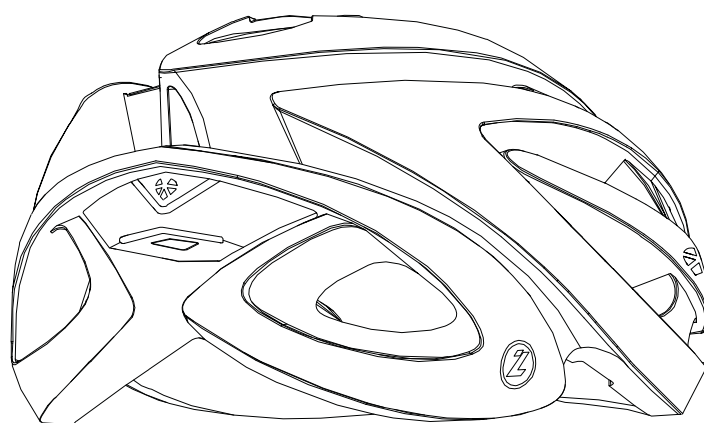
Associare al dispositivo di allenamento o allo smartphone e attendere che la frequenza cardiaca venga visualizzata sul display. Se la frequenza cardiaca con non viene visualizzata, resettare LifeBEAM spegnendolo e riaccendendolo, quindi resettare l'app e attendere 15 secondi finché non compare la frequenza cardiaca.

Pronti a pedalare!

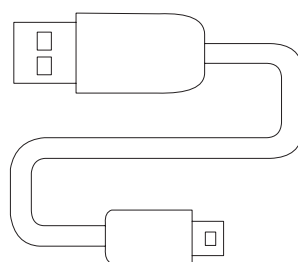
Per ulteriori dettagli, continuare a leggere...

Cosa contiene la scatola

Il kit LifeBEAM include i seguenti componenti:



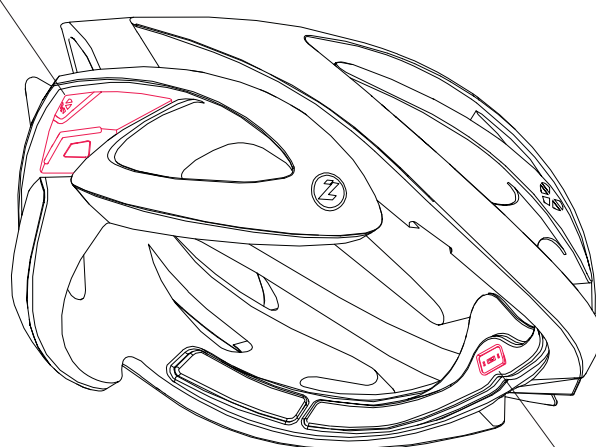
**Quick Start
Guide**



Cos'è LifeBEAM

LifeBEAM è il primo casco intelligente da bici al mondo. Rileva costantemente la frequenza cardiaca, senza necessità di indossare una fascia toracica.

**Cervello di
LifeBEAM**



**Sensore di
LifeBEAM**

Sensore LifeBEAM

Il sensore ottico LifeBEAM è integrato nell'innovativa fascia stringitesta in gel ipoallergenico e antibatterico che spinge il sudore verso i lati del viso. Il sensore è collocato sulla parte anteriore del casco e tocca delicatamente la fronte per rilevare la frequenza cardiaca.

Cervello di LifeBEAM

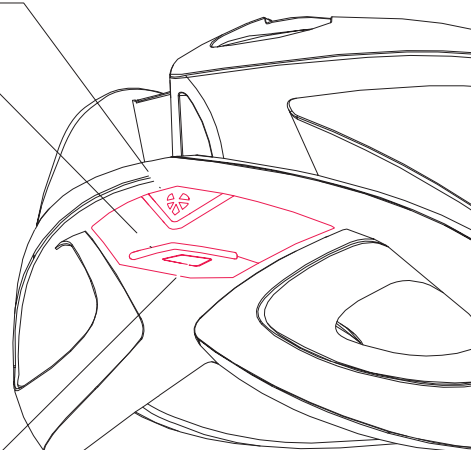
Il cervello di LifeBEAM è situato sul retro del casco. Riceve e invia la frequenza cardiaca. È costituito da:

- Pulsante di accensione on/off
- Una presa di ricarica micro USB
- Una spia luminosa di stato per l'accensione on/off e il livello della batteria

Coperchio della Micro USB

Spia di stato

Pulsante di accensione



Nota: non tentare di scollegare il sensore o il cervello di LifeBEAM dal casco.

Informazioni importanti sulla sicurezza

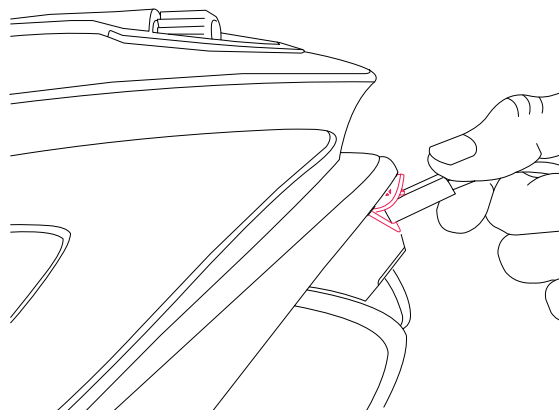
Prima di procedere, assicurarsi di aver letto le **avvertenze di sicurezza** riportate nel Manuale di istruzioni del sistema Lazer.

Prima corsa

Caricare la batteria

Assicurarsi che il cervello di LifeBEAM sia carico **PRIMA** della prima corsa.

1. Sollevare il coperchietto di gomma grigia per scoprire la presa micro USB di ricarica.
2. Utilizzando il cavo, connettere il cervello di LifeBEAM a una fonte di alimentazione USB.
3. Quando la luce diventa costante, scollegare il cavo USB e riposizionare il coperchietto di gomma.



Accendere LifeBEAM

Tenere premuto il tasto di accensione. La spia di stato si accende e il cervello LifeBEAM emette tre bip. Durante il funzionamento, la spia di stato lampeggia.

Indossare LifeBEAM

Mettere il casco sulla testa come al solito, facendo attenzione a stabilire un contatto diretto tra il sensore e la pelle della fronte.

- Prima di indossare il casco, spostare i capelli dal punto di contatto con il sensore.
- Non indossare alcun copricapo o fascia che potrebbe impedire al sensore di toccare la fronte.

Il casco LifeBEAM è provvisto di sistema di regolazione brevettato Lazer Rollsys®. Ruotare la rotella di registro del sistema Rollsys fin quando non si avverte il casco comodo e ben aderente al capo. Assicurarsi che il sensore sia ancora in contatto con la fronte.

Nota: il casco deve aderire al capo ed essere basso sulla fronte, 1 - 2 dita al di sopra delle sopracciglia. Quando si scuote la testa, il casco non deve spostarsi da un lato all'altro, né scivolare verso gli occhi.

Leggere il Manuale di istruzioni del sistema Lazer per le istruzioni complete sulla regolazione del casco.

Associazione ai dispositivi di allenamento e allo smartphone

Accendere il dispositivo o avviare l'app dello smartphone. LifeBEAM non dispone di una propria app.

Nota: fare in modo di connettere il dispositivo entro 10 minuti dall'accensione di LifeBEAM.

Controllare il protocollo di connettività wireless del proprio dispositivo:

Utenti Smartphone

Ogni app smartphone viene associata in modo leggermente diverso. Assicurarsi che il Bluetooth sia acceso e di disporre della versione aggiornata dell'app di allenamento. LifeBEAM va associato utilizzando le Impostazioni dell'app, non quelle del Bluetooth del telefono, come i dispositivi Bluetooth classici. Seguire le istruzioni di associazione relative all'app utilizzata.

Nota: collocare il dispositivo entro 3 metri da LifeBEAM.

Per chi usa un dispositivo di allenamento

Seguire le specifiche istruzioni del dispositivo relative alla ricezione dei dati della frequenza cardiaca da una fascia toracica. Il dispositivo registrerà la presenza di LifeBEAM.

Nota: la prima volta che si utilizza LifeBEAM con un dispositivo o app di ricezione, effettuare la procedura di associazione.

Fare riferimento alle FAQ su life-beam.com per l'elenco dei dispositivi e dei sistemi operativi supportati e per gli esempi delle app di allenamento più comuni.

Attendere la visualizzazione della frequenza cardiaca

Quando la connessione del dispositivo è stata completata, attendere altri 7-15 secondi per vedere la frequenza cardiaca comparire sul display del dispositivo. Il tempo trascorso e i messaggi visualizzati prima che venga indicata la giusta frequenza cardiaca potranno differire secondo il dispositivo e la app di allenamento utilizzati. Se la frequenza cardiaca non viene visualizzata, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi.

Nota: se si sfilia il casco LifeBEAM dalla testa, la frequenza cardiaca smette di essere visualizzata. I messaggi mostrati in questa circostanza potranno differire in base al dispositivo o alla app utilizzati.

Pronti a pedalare!

Per le corse successive, bisogna solo accendere LifeBEAM.

Togliere LifeBEAM

Quando LifeBEAM non è sul capo ed è inattivo, il cervello di LifeBEAM si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività. È anche possibile spegnere il cervello di LifeBEAM tenendo premuto il pulsante di accensione. Viene emesso un bip prolungato e la spia di stato si spegne.

Conservazione

Quando il casco non viene usato, conservarlo senza introdurvi all'interno oggetti capaci di graffiare o danneggiare il sensore.

Manutenzione

Anche se gli elementi elettronici all'interno di LifeBEAM sono resistenti agli agenti atmosferici, NON mettere il casco sotto l'acqua.

Per pulire il sensore o il cervello di LifeBEAM, NON UTILIZZARE sapone o prodotti chimici.

Pulire il sensore regolarmente per rimuovere polvere, fango e altri materiali che possono bloccare il sensore. Pulire delicatamente il sensore o il cervello di LifeBEAM con un panno morbido e pulito asciutto, oppure umido ma non inzuppato.

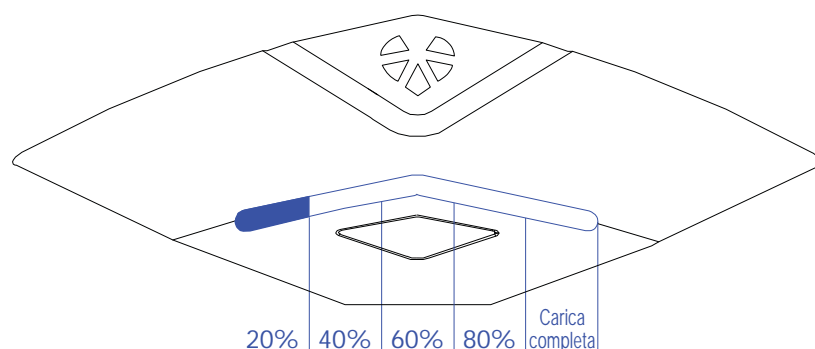
Segnali operativi

OPERAZIONE	AUDIO	VISIVO
Accensione Tenere premuto il pulsante	3 bip rapidi	Spia di stato accesa
Spegnimento Tenere premuto il pulsante	1 bip prolungato	Spia di stato spenta
Spegnimento automatico > 10 min. inattivo	1 bip prolungato	Spia di stato spenta
Carica batteria bassa ~30 min. prima dell'esaurimento della batteria	Bip ogni 10 min.	
Batteria caricata		Spia di stato fissa
Durante il caricamento		La spia di stato si muove da destra a sinistra
Il sistema è avviato ed è operativo		Spia di stato pulsante

Test del livello della batteria

Per controllare il livello batteria del cervello di LifeBEAM mentre LifeBEAM è acceso, premere rapidamente il pulsante di accensione. La lunghezza della barra luminosa, a partire dal margine sinistro, indica la percentuale di carica residua della batteria.

Se vengono emessi bip ogni 10 minuti, la batteria ha bisogno di essere ricaricata.



Risoluzione dei problemi

La frequenza cardiaca non viene visualizzata dall'app.

1. Verificare che LifeBEAM sia associato al dispositivo.
2. Controllare che il casco sia posto accuratamente sul capo.
3. Assicurarsi che il sensore sia a contatto con la fronte.
4. Se la frequenza cardiaca non compare, resettare LifeBEAM spegnendolo e riaccendendolo, resettare l'app e attendere 15 secondi fino alla visualizzazione della frequenza cardiaca.

La spia di stato del cervello di LifeBEAM è spenta.

5. Cercare di accendere premendo il pulsante di accensione.
6. Se la spia di stato è ancora spenta, ricaricare LifeBEAM.
7. In fase di carica, se non si vede la spia di stato lampeggiare, continuare a caricare fino a quando la spia non è fissa.

Se il problema non è stato risolto, consultare la Guida dell'utente su life-beam.com per informazioni complete sulla Risoluzione dei problemi.

Assistenza

Per qualsiasi problema non risolto relativo al casco Lazer o alle componenti LifeBEAM, contattare: support@life-beam.com

Copyright

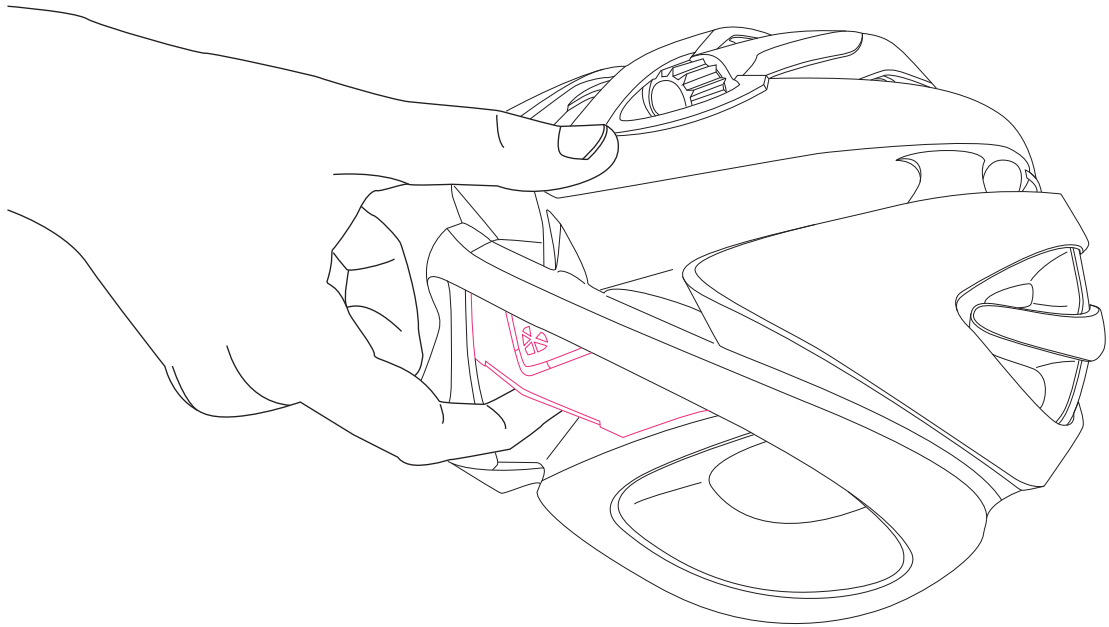
© 2014 Tutti i diritti riservati LifeBEAM Technologies



Español

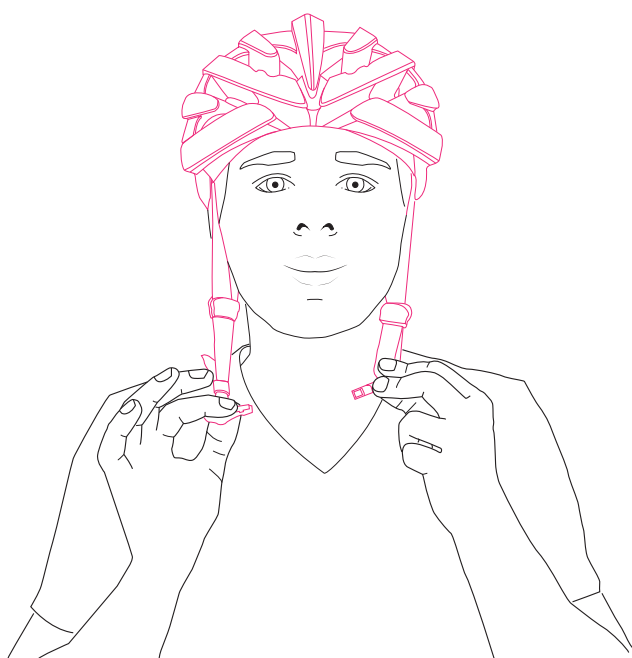
PREPÁRESE
PARA
MONTAR EN
BICICLETA

1



Encienda el LifeBEAM manteniendo pulsado el botón de encendido/
apagado.
El cerebro del LifeBEAM emitirá tres pitidos y el indicador luminoso
parpadeará.

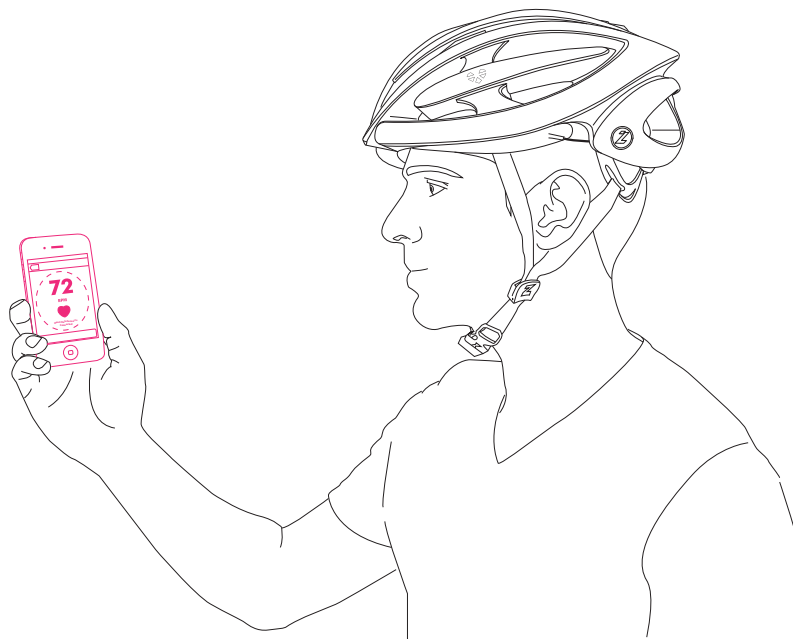
2



Colóquese el LifeBEAM en la cabeza. Aparte el cabello o cualquier accesorio de tela del punto de contacto del sensor, para que haya un contacto directo con la frente.

Ajústese el casco se forma que se asiente bien nivelado en la cabeza y quede bastante bajo en la frente. Al mover la cabeza, el casco no debe balancearse lateralmente ni hacia los ojos.

3

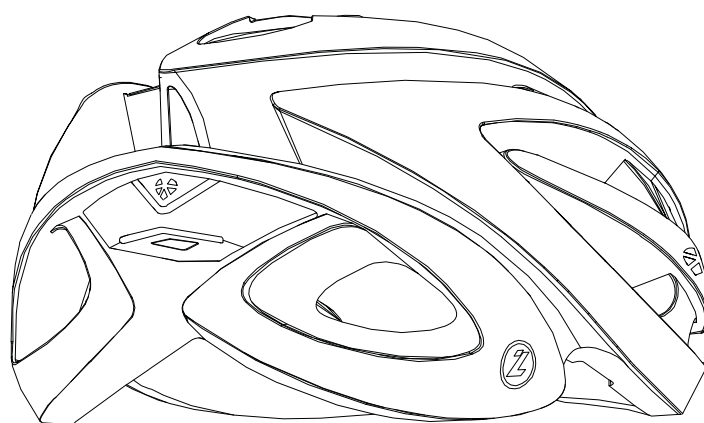


Emparéjelo con el dispositivo de fitness o el smartphone, y espere a que se visualice la frecuencia cardíaca. Si no aparece la frecuencia cardíaca, reinicie el LifeBEAM apagándolo y encendiéndolo de nuevo, reinicie la aplicación y espere 15 segundos hasta que aparezca la frecuencia cardíaca.

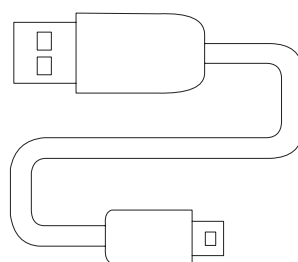
¡Listo para montar en bicicleta!
Para obtener información más detallada, continúe leyendo...

Contenido de la caja

El LifeBEAM se entrega con lo siguiente:



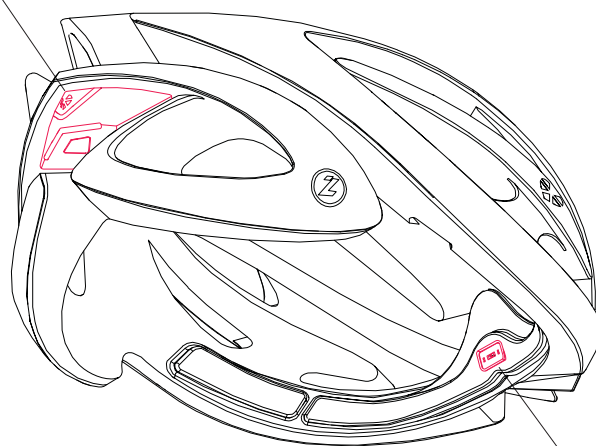
**Guía de
inicio rápido**



Qué es el LifeBEAM

El LifeBEAM es el primer casco inteligente para ciclismo del mundo. Mide continuamente la frecuencia cardíaca, lo que evita tener que llevar una cinta en el pecho.

**Cerebro del
LifeBEAM**



**Sensor del
LifeBEAM**

Sensor del LifeBEAM

El sensor óptico del LifeBEAM está integrado en una innovadora cinta para la cabeza hipoalergénica y con gel antibacteriano que dirige la transpiración hacia los lados de la cara. Este sensor se encuentra situado en la parte frontal del casco, tocando ligeramente la frente para muestrear la frecuencia cardíaca.

Cerebro del LifeBEAM

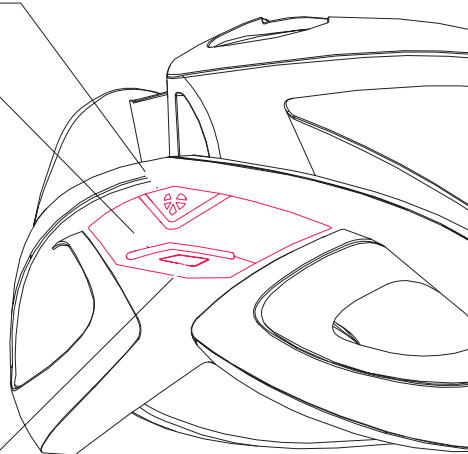
El cerebro del LifeBEAM se encuentra en la parte posterior del casco, desde donde recibe y envía la frecuencia cardíaca. Consta de:

- Botón de encendido/apagado
- Un conector de carga micro USB
- Una cinta luminosa indicadora del estado (encendido/apagado) y del nivel de batería

Cubierta de micro USB

Indicador luminoso de estado

Botón de encendido/apagado



Nota: No intente desconectar del casco el sensor del LifeBEAM ni el cerebro del LifeBEAM.

Información importante sobre seguridad

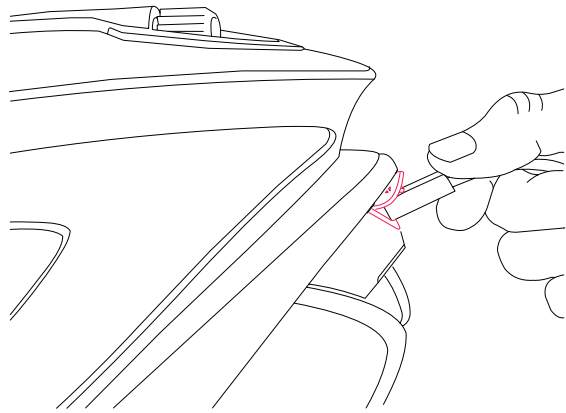
Asegúrese de leer las **advertencias de seguridad** que figuran en el manual del usuario de Lazer que se incluye, **antes** de continuar.

Al usar el casco por primera vez

Carga de la batería

Asegúrese de que el cerebro del LifeBEAM esté cargado ANTES de usar el casco en bicicleta por primera vez.

1. Levante la cubierta de goma gris para dejar al descubierto el conector de carga micro USB.
2. Con el cable, conecte el cerebro del LifeBEAM a una fuente de alimentación USB.
3. Cuando el indicador luminoso se quede iluminado sin parpadear, desconecte el cable USB y vuelva a colocar la cubierta.



Encienda el LifeBEAM

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado. El indicador luminoso de estado se encenderá y el cerebro del LifeBEAM emitirá tres pitidos. Durante el funcionamiento, el indicador luminoso parpadeará.

Colóquese el LifeBEAM en la cabeza

Colóquese el casco en la cabeza como lo hace habitualmente, procurando establecer el contacto directo entre el sensor y la piel de la frente.

- Aparte el cabello del punto de contacto del sensor antes de colocarlo en la cabeza.
- No lleve ninguna gorra ni cinta para la cabeza que puedan impedir el contacto del sensor con la frente.

El casco LifeBEAM se entrega con el Lazer Rollsys® patentado para facilitar su ajuste. Basta con hacer girar el rodillo Rollsys hasta que el casco se ajuste con comodidad y bien ceñido. Asegúrese de que el sensor no deje de tocar la piel de la frente.

Nota: El casco se debe asentar bien nivelado en la cabeza y quedar bastante bajo en la frente, a un dedo o dos de distancia, aproximadamente, por encima de las cejas. Al mover la cabeza, el casco no debe balancearse lateralmente ni hacia los ojos.

Consulte el manual del usuario de Lazer para ver las instrucciones completas de los ajustes del casco.

Emparejamiento con dispositivos de fitness o smartphones

Encienda el dispositivo de fitness o la aplicación del smartphone. Tenga en cuenta que LifeBEAM no cuenta con ninguna aplicación propia.

Nota: Asegúrese de emparejar el dispositivo sin que transcurran más de 10 minutos desde el momento en que haya encendido el LifeBEAM.

Consulte el protocolo de conectividad inalámbrica pertinente para su dispositivo:

Usuarios de un smartphone

Cada aplicación de smartphone se empareja de un modo algo distinto. Asegúrese de que el Bluetooth esté encendido y de que tenga la última versión de la aplicación de fitness. LifeBEAM se empareja a través de los ajustes de la aplicación, no a través de los ajustes de Bluetooth del teléfono, como ocurre con los dispositivos Bluetooth clásicos. Siga las instrucciones de emparejamiento de la aplicación que utilice.

Nota: Sitúe el dispositivo a no más de 3 metros del LifeBEAM.

Usuarios de un dispositivo de fitness

Siga las instrucciones específicas del dispositivo para recibir los datos de la frecuencia cardíaca desde una cinta del pecho; el dispositivo registrará el LifeBEAM.

Nota: La primera vez que utilice el LifeBEAM con un dispositivo o aplicación receptores, debe llevar a cabo el proceso de emparejamiento.

Consulte el apartado de preguntas frecuentes en life-beam.com para ver la lista de dispositivos, sistemas operativos y aplicaciones de fitness de muestra compatibles.

Espere a que se muestre la frecuencia cardíaca

Una vez se haya completado el emparejamiento, espere unos 7 a 15 segundos más hasta que aparezca la frecuencia cardíaca en el dispositivo. Según cuál sea su dispositivo de fitness y su aplicación, pueden existir diferencias en cuanto al tiempo que transcurre y los mensajes que se muestran antes de que aparezca la frecuencia cardíaca. Si no aparece la frecuencia cardíaca, consulte el apartado de solución de problemas.

Nota: Si se quita el LifeBEAM de la cabeza, dejará de mostrarse la frecuencia cardíaca. Según cuál sea su dispositivo de fitness y su aplicación, pueden existir diferencias en cuanto a los mensajes que se muestran en este momento.

¡Listo para montar en bicicleta!

La próxima vez que quiera montar en bicicleta, bastará con que encienda el LifeBEAM.

Cómo quitarse el LifeBEAM

Cuando no lleve puesto el LifeBEAM y esté inactivo, el cerebro del LifeBEAM se apagará de forma automática al cabo de 10 minutos de inactividad. También puede apagar el cerebro del LifeBEAM manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado. Sonará un pitido largo y el indicador luminoso de estado se apagará.

Almacenamiento

Cuando guarde el casco, no ponga objetos dentro del mismo que puedan rayar o estropear el sensor.

Mantenimiento

La parte electrónica del LifeBEAM es resistente a las condiciones meteorológicas, pero NO sumerja el casco en agua.

NO UTILICE jabón ni productos químicos para limpiar el sensor del LifeBEAM ni el cerebro del LifeBEAM.

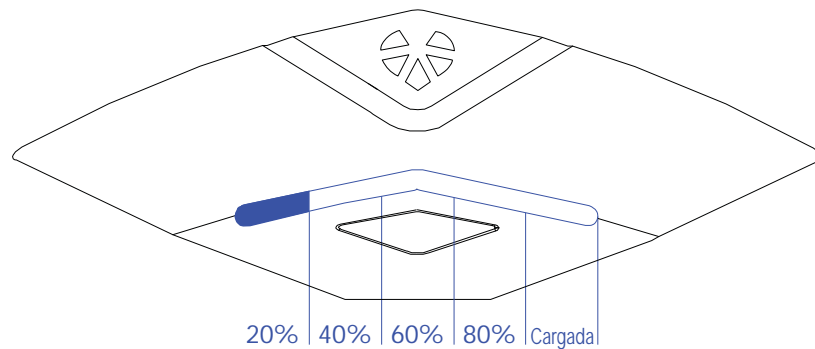
Limpie con regularidad el sensor para eliminar el polvo, el barro o cualquier otra sustancia que pueda bloquear el sensor. Utilice un paño suave limpio, seco o húmedo, pero no empapado, para limpiar con suavidad el sensor del LifeBEAM y el cerebro del LifeBEAM.

Señales de funcionamiento

OPERACIÓN	AUDIO	VISUAL
Encendido, mantener pulsado el botón	3 pitidos rápidos	Indicador luminoso de estado encendido
Apagado, mantener pulsado el botón	1 pitido largo	Indicador luminoso de estado apagado
Apagado automático > 10 minutos inactivo	1 pitido largo	Indicador luminoso de estado apagado
Batería baja Quedan ~30 minutos para que se agote la batería	Pitido cada 10 min	
Batería cargada		Indicador luminoso de estado encendido sin parpadear
Durante la carga		El indicador luminoso de estado se mueve de derecha a izquierda
El sistema está encendido y funcionando		El indicador luminoso de estado parpadea

Prueba del nivel de batería

Para comprobar el nivel de batería del cerebro del LifeBEAM mientras el LifeBEAM está encendido, pulse brevemente el botón de encendido/apagado. La cantidad de luz que aparece en el indicador luminoso de estado desde el margen izquierdo, es el porcentaje de tiempo de batería que queda. Si se emiten pitidos cada 10 minutos, significa que debe recargar la batería.



Solución de problemas

La frecuencia cardíaca no aparece en la aplicación.

1. Verifique que el LifeBEAM esté emparejado con el dispositivo.
2. Compruebe que lleve el casco bien colocado en la cabeza.
3. Asegúrese de que el sensor toque la piel de la frente.
4. Si continúa sin aparecer la frecuencia cardíaca en la aplicación, reinicie el LifeBEAM apagándolo y encendiéndolo de nuevo, reinicie la aplicación y espere 15 segundos hasta que aparezca la frecuencia cardíaca.

El indicador luminoso de estado del cerebro del LifeBEAM está apagado.

5. Intente encenderlo pulsando el botón de encendido/apagado.
6. Si el indicador luminoso de estado sigue apagado, cargue el LifeBEAM.
7. Cuando lo esté cargando, si no ve el indicador luminoso de estado parpadeando, continúe cargando hasta que el indicador luminoso de estado se quede iluminado sin parpadear.

Si persistiera el problema, consulte la guía del usuario en life-beam.com para obtener información completa sobre cómo solucionarlo.

Soporte técnico

Si no puede solucionar un problema relativo al casco Lazer o a los componentes del LifeBEAM, póngase en contacto con nosotros en support@life-beam.com

Copyright

© 2014 Reservados todos los derechos por LifeBEAM Technologies





LifeBEAM